Продекану за науку

Наставно-научном већу Филозофског факултета

**Предмет:** извештај о активностима на интерном пројекту *Савремени правци у истраживањима англистичке лингвистике и англофоне књижевности и културе*

Поштовани,

Током школске 2018/2019. године на Департману за англистику спроведен је први циклус интерног пројекта под горњим називом.

Циљеви дефинисани у оквиру прве године рада били су следећи:

- Стварање формалних и неформалних истраживачких институција и секција у оквиру Департмана;

- Обнављање старих и увођење нових могућности за објављивање радова (Годишњак за англистику, издања Факултета и Универзитета у Нишу);

- Подстицај наставницима и сарадницима за објављивање научних резултата у оквиру активности Департмана (бар једном годишње)

- Потписивање пројекта (у фусноти, испод наслова) у радовима наставника и сарадника, учесника на пројекту

- Организовање додатних активности (научни скупови, гостујућа предавања)

- Одржавање редовних састанака и консултација о раду на пројекту, са циљем да се ојача дух заједништва (најмање једном у два месеца).

Осим рада на увођењу нових могућности за објављивање радова, под чиме смо подразумевали (поновно) покретање часописа посвећених англистичкој лингвистици и англоамеричкој књижевности и култури на Филозофском факултету (нпр. *Годишњак за англистику*), можемо констатовати да су у свим осталим сегментима циљеви пројекта испуњени. (И у овом, првом сегменту, учесници су свакако објављивали радове у часописима које издаје Факултет, нпр. *Philologia Mediana*).

У оквиру Департмана отворене су две нове истраживачке институције: Лабораторија за језичку когницију (управник проф. др Душан Стаменковић) и Лабораторија за фонетска истраживања (управник проф. др Татјана Пауновић), које су започеле са истраживачким радом. Прве резултате (референце) очекујемо у годинама које долазе.

Сви наставници и сарадници озбиљно су се ангажовали на научноистраживачком раду, што је резултирало већим бројем угледних референци (објављених у часописима, зборницима, или приказаним на националним и међународним конференцијама), које наводимо на крају овог извештаја.

Уведена је пракса да се назив и број пројекта потписују на почетку одговарајућих публикација.

Организовано је више додатних активности, од чега треба поменути предавање проф. др Тода Оуклија са Универзитета Кејс Вестерн (Кливленд, Охајо, САД) (*How Institutions Think Analogically: A Sedimentation and Motivation Model of Money¸* 13. новембра 2019.). У оквиру редовне годишње конференције Департмана за англистику (2019: *Језик, књижевност, контекст*), као екплицитно пројектна активност одржан је *округли сто* под називом *Статус науке о језику и књижевности у контексту регулативе и праксе у Републици Србији: положај истраживача, услови за напредовање, категоризација публикација* (13.4.2019).

Одржана су три састанка у вези са радом на пројекту.

Следи списак референци које наводе пројекат (абецедним редом по презимену првог аутора, најпре латиничне, затим ћириличне):

Antović, M. & Benecasa, N. (2019). Up and down, thick and thin, or sharp and flat: An experimental study into the conceptualization of musical accidentals. *Oral presentation at the Music and Sciences Symposium*, Istanbul Technical University, Turkey, 18 April 2019.

Antović, M. (2019): *Milena Petrović: The Importance of Vowels in Music Education,* book review, *Facta Universitatis: Linguistics and Literature, 17(1): 85-87.*

Antović, M.(2019): The role of movement in musical signification: From cognitive to conceptual semantics of music. In: Musica Movet: Affectus, Ludus, Corpus, Ed. Medić, M. (Belgrade: Faculty of Music), 257-282.

Figar, V. (2019). Evaluating the “dynamics” of a metaphor cluster through the relevant dimensions of individual metaphorical expressions. In press, *Philologia Mediana.*

Ignjatović, S. "The Post- in Contemporary Canadian Short Fiction." *Jezik, književnost, teorija - Tematski zbornik radova:*549-564. Mišić Ilić, Biljana & Vesna Lopičić (Eds.). Filozofski fakultet u Nišu, 2019. ISBN: 978-86-7379-495-2 UDC UDK 821.111(71).09-32 **(M14)**

Janković, Lj. (in press, 2019) Theoretical analysis of the differences in the use of English and Serbian relative nonfinite clauses. *Philologia Mediana*, 11

Jovanović, V. & Radulović, M. (in review). *Ignoratio elenchi* in Serbian, United Kingdom and EU Parliamentary Discourse.

Kocić, A. (in press) „Predstavljanje Drugog u (post)kolonijalnom diskursu Severne Amerike“. *Philologia Mediana. Vol. 11*. 2019.

Kocić, A. „Književnost kolonijalne Amerike u svetlu postkolonijalne teorije“. U Lopičić,V. i Mišić Ilić, B. (ur.), *Jezik, književnost, teorija.* Tematski zbornik radova, Niš: Filozofski fakultet,  2019. str. 613-25

Lazarević, N. & Marković, Lj.. (2019) "A space for the translator(s)". Situating student-translators in real-life shoes. Conference *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice, International Conference at the Department of English Language and Literature,*Skopje, March 21-23 2019.

Lazarević, N. & Marković, Lj. (in review). "A space for the translator(s)". Situating student-translators in real-life shoes.   *Proceedings of "English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice", International Conference at the Department of English Language and Literature,*Skopje, March 21-23 2019.

Marjanović Andrić, Lj., Marković, Lj. The Case Study of an ELP Course for Professional Development. Conference *Contemporary Crossroads: Teaching English for Specfici Purposes in the 21st Century,*Eötvös Loránd University, Budapest, September 5 2019.

Mašović, D. (2018). Serbs and Serbia in Irish Literature: An Introduction, Međunarodna naučna konferencija Nauka bez granica, Filozofski fakultet, Kosovska Mitrovica, Sept. 21-22, 2018

Mašović, D. (2019). Portrait of the Terrorist: Where Fiction Ends and Non-Fiction Begins, Međunarodna naučna konferencija *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice*, Ss. Cyril and Methodius University, Blaže Koneski Faculty of Philology, Skopje, Severna Makedonija, Mart 21-23, 2019

Mišić Ilić, Biljana. (2019.) Fenomen jezičkog pozajmljivanja iz teorijske pragmatičke perspektive. U *Jezik, književnost, teorija*, Lopičić, V. i Mišić Ilić, B.(ur.), 67-80. Niš: Filozofski fakultet. UDK81’373.613 811.163.41’373.45:811.111 Kategorija M14

Paunović, T. (in press). Focus on Focus: Prosodic signals of utterance-level information structure in L1 Serbian, L1 English, and Serbian L2 English. *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku*. ISSN 0352-5724**M24**

Paunović, T. (in press). Phonetic realization of nuclear pitch accents in EFL students’ spontaneous speech. *Belgrade English Language and Literature Studies – BELLS* ISSN 1821-3138 (Printed) ISSN 1821-4827 (Online) UDC 811.111+82**M52**

Paunović, T. (under review). The Elephant in the Room: Uptalk in EFL Students’ Classroom Speech. *Foreign Language Annals*. ISSN: 0015-718X**M21-22**

Paunović, T. 2019a.The social life of L2 Uptalk: Serbian EFL students’ attitudes towards final rising declaratives. Paper presented at the *International conference ESIDRP 2019,* March 21st-23rd2019. Blaže Koneski Faculty of Philology,Ss. Cyril and Methodius University, Skopje.**M35**

Paunović, T. 2019b.Prosodic signals of utterance-level information structure in L1 English, L1 Serbian, and Serbian L2 English.Paper presented at *The 6th International Conference on English Pronunciation: Issues & Practices EPIP 6,* May 17-18th 2019. Blaže Koneski Faculty of Philology,Ss. Cyril and Methodius University, Skopje. **M35**

Paunović, T. 2019c. Trajanje kao prozodijsko-akustički marker obima i tipa fokusa u srpskom i engleskom jeziku. Rad predstavljen na naučnom skupu *Aктуелна питања фонетике и фонологије српског језика,* Андрићград, 5.- 6. 10. 2019. godine u organizaciji Andrićevog instituta. Višegrad: Andrićev institut. **M 65**

Pavlović, V. (2018). Distinctive Collexeme Anaylsis in TEFL Perspective.*Third International Conference: Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era,*Filozofski fakultet, Niš. 26. и 27. oktobar 2018.

Pavlović, V. (2019). *Theoretical Assumptions and Their Quantitative Evaluation: The Case of Collostructional Analysis.*U: *Jezik, književnost, teorija: tematski zbornik radova* (ur. V. Lopičić i B. Mišić Ilić,). Niš: Filozofski fakultet. 53-66. ISBN: 978-86-7379-495-2. (M14)

Pavlović, V. (2019): Massive corpora and models of cross-cultural communication styles in cognitive linguistics: The case of the *N1 V (for) N2 to-infinitive* construction in English. *Review of Cognitive Linguistics* (Special issue: *Corpus Approaches to Language, Thought and Communication*), 17:1, p. 29-52. (SSCI, AHCI, ERIH Plus, Scopus, MLA International Bibliography, CNKI, inter alia), 5YIF: 0.605 (M23)

Pavlović, V. (2019):  *Crazy Enough To Believe It* - Cultural Models and Cross-Cultural Communication Styles in the *ADJ enough to V*Construction*. 6. međunarodna konferencija Odseka za anglistiku Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, organizovana povodom 90 godina postojanja datog odseka (BELLS90).* Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. 30. maj – 01. jun 2019.

Pavlović, V. (2019): *Too naïve to realize it -*Cultural Models and Cross-Cultural Communication Styles in the *too Adj to V*Construction*, Jezik,književnost, kontekst.* Filozofski fakultet, Niš, 12. i 13. april 2019.

Pejčić, Aleksandar (2019). "Verbs of Speaking in Serbian and English Proverbs." *Facta Universitatis. Series: Linguistics and LIterature*17(1): 25-40.

Petković, Danijela (2018). Problematizing Leniency and Panopticism: Victorian Prison in neo-Victorian Fiction and Discipline and Punish. *Primerjalna književnost (Ljubljana*) 41.3 (2018), 115-139. ISSN: 2591-1805 UDK 821.111(417).09 (Master Journal List - Clarivate Analytics, Web of Science) (Arts & Humanities Citation Index; Current Contents - Arts & Humanities)

 Petković, Danijela (2018). The Neoliberal State and the Citizen in I, Daniel Blake.*Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature,*Vol. 16, No 2, 2018, (167-180) ISSN 0354-4702, ISSN 2406-0518 (online) COBISS.SR-ID <https://doi.org/10.22190/FULL1802167P>

Petković, Danijela. (2019). Dž. R. R. Tolkin, fantastika i realizam: O bajkama i Gospodar prstenova. U Jovanović, A. et al. (ur.) *Da baštinimo večnost svekoliku.* (Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu), (285-310) ISBN 978-86-6153-551-2

 Petković, Danijela. (2019). Dž. R. R. Tolkin, fantastika i realizam: O bajkama i Gospodar prstenova. U Jovanović, A. et al. (ur.) *Da baštinimo večnost svekoliku.* (Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu), (285-310) ISBN 978-86-6153-551-2

Popović, M. & Stamenković, D. (2019). Critical discourse analysis, rules and persuasion in video games. In:Lopičić, Vesna and Bilјana Mišić Ilić (eds.). *Jezik, književnost, teorija*: 313–325. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu. ISBN 978-86-7379-495-2. UDK 81’42:004.928. COBISS.SR-ID 275743756 (M14)

Radulović, Milica (2019).  Positive Discourse Analysis and Latent Euphemization, online Book of Abstracts,  16th International Pragmatics Conference, Hong Kong, 9.- 14 June, p.469.

Sudimac, N. & Stojičić, V. (2019). Partial transphonemization of English loanwords in Serbian: Acoustic evidence from three vowels. *Facta Universitations: Linguistics & Literature,* 17(1): 75-83.

Tučev, N. (2019) "The Opposite of Hatred": Undoing Nationalsim in Joyce's *Ulysses*. *Colloquium - New Philologies*, vol. 4, issue 2. Colloquium: New Philologies  
ISSN 2520-3355 doi:10.23963/cnp <https://colloquium.aau.at/index.php/Colloquium/index>

Tučev, N. (2019). "Modernistički subjektivizam kroz prizmu marksističke kritike". U: V. Lopičić i B. Mišić Ilić (ur.). *Jezik, književnost, teorija*. Zbornik radova sa naučnog skupa, str. 407 - 416. Niš: Filozofski fakultet. ISBN 978-86-7379-495-2

Veličković, M. (2019). A 'traditional' and 'cognitive' theoretical approach to the use of the definite article with countable plural and abstract nouns: a corpus study of L1 Serbian/L2 English writing In: Lopičić, V. & Mišić-Ilić, B. (Eds.) *Language, Literature, Theory,* Faculty of Philosophy, University of Niš, pp. 213-228.

Živković, M. (2018) “It’s alive: Frankenštajn 200 godina kasnije”. *Posle 200 godina: dva veka naučne fantastike*, Kragujevac 45-58 UDK 821.111-311.9.09 Zbornik radova sa Naučnog okruglog stola održanog u okviru XIII međunarodnog naučnog skupa Srpski jezik, književnost, umetnost 28.oktobra 2018 godine na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu

Каличанин Милена, Динић Јелена (2018), "Betrayal of/by Women in Shakespeare's The Winter's Tale and Pinter's Ashes to Ashes." Ostrava Journal of English Philology. Vol. 10, No. 2. стр. 7 - 22. ISSN 1803-8174

Каличанин Милена, *Disillusionment and Hope in James Kelman's “talking about my wife”*, In SKASE Journal of Literary and Cultural Studies [online]. 2019, vol. 1, no. 1 [cit. 2019-06-24]. Available on web page [http://www.skase.sk/Volumes/SJLCS01/pdf\_doc/05.pdf. ISSN 2644-5506](http://www.skase.sk/Volumes/SJLCS01/pdf_doc/05.pdf.%20ISSN%202644-5506) pp. 50-62.  

Каличанин Милена, *Quest for identity in Contemporary Scottish Women Writing*, (Review of Scottish Women Writers of Hybrid Identity, ed. E. Jelinkova Olomouc: Palacky University, 2014, ISBN 978-80-244-4399-7, pp.109) FACTA UNIVERSITATIS Series: Linguistics and Literature Vol. 17, No 1, 2019, pp. 89-91.

Каличанин Милена**,***Фантастично у драми Др. Фауст Кристофера Марлоа*, Књижевна фантастика, уред. Драгољуб Игрошанац и Младен Јаковљевић јун 2019., бр. 06, година VI, Београд: Контраст издаваштво, ISBN 978-86-6036-021-4, COBISS.SR-ID 276786188, стр. 72-82.

Каличанин Милена**,***Шекспирова историјска драма Хенри IV: хуманистички привиди и макијавелистичка реалност***,**Да баштинимо вечност свеколику, уред. Александра В. Јовановић, Милица Спремић Кончар, Сергеј Мацура, Александра Вукотић, Филолошки факултет Универзитета у Београду**:**Чигоја штампа, 2019,ISBN978-86-6153-551-2, 821.111.09-2 Шекспир В., <https://doi.org/10.18485/bastina_vecnosti.2019.ch3>, стр.53-75.

Мишић Илић, Биљана, Љиљана Михајловић. (2019.)Примена концепта учења кроз друштвено-користан рад у настави енглеског језика. *Теме*.XLIII (1), 33-52.<https://doi.org/10.22190/TEME181216008M>, UDK 371.3::811.111]:371.3, категорија М24

Мишић Илић, Биљана. 2019(у штампи). Критичка анализа дискурса извештаја о терористичким нападима у српској и британској штампи. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*62 (2) Категорија М24

У Нишу, С поштовањем,

16. октобра 2019.

координатор пројекта

проф. др Михаило Антовић